



الاتحاد الجزائري لكرة القدم

**Fédération Algérienne de Football**

**الرابطة الوطنية لكرة القــدم للهواة**

**Ligue Nationale du Football Amateur**

**Club :....................................................**

Résiliation de contrat à l’amiable

**Entre les soussignés,**

**Le Club dénommé**…………............................…………………………………..

**Par abréviation** « ……………..……...........................…….….….…..……… »,

**Sis à** ………………………………………..........................……………..……….

**Représenté par son Président** ………………................................….…………..

**D’une part ;**

**Et,**

**L’Entraineur**

**Nom** ………………………………...........................….…………………………..

**Prénom** ………………............................…………………..…….………….……..

**Né le** …........../……....…/……...… **à** ………………......................……………….

**Fils** **de**  ……………................…………… **Et de**,……………........….…………….

……………………………………………………………..

**Demeurant à** …………………………..……………….…........

**D’autre part ;**

**Conviennent mutuellement de :**

**ARTICLE 1 :** La résiliation à l’amiable de contrat enregistré à la Ligue du Football Amateur pour la saison ...........signé le .................., qui lie l’entraineur de l’équipe seniors sus nommé au club employeur;.......................

**ARTICLE 2 :** l’entraineur .................................., reconnait avoir perçu toutes indemnités de la part de son club employeur ................................et qu’il n’existe aucun contentieux financier entre les deux parties.

**ARTICLE 3 :** les deux (02) parties s’engagent à ne prétendre à aucune autres indemnités financières et / ou matérielles et à aucune poursuite auprès de la FAF, FIFA et justice, excepté ce qui a été convenu dans le présent contrat de résiliation à l’amiable.

**ARTICLE 4 :** les deux (02) parties s’engagent mutuellement à préserver la confidentialité de cet accord.

**ARTICLE 5 :** la présente résiliation à l’amiable est établie pour servir et valoir ce que de droit et entre en vigueur dès sa signature par les deux parties et sont enregistrement affectif par la Ligue Nationale du Football Amateur.

|  |  |
| --- | --- |
| L’entraineur  (Nom, Prénom, empreinte et signature légalisée)  Mention lu et approuvé | Le Président du club  (signature et cachet du club) |